

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2021/30593]

9 MEI 2019. — Decreet houdende instemming met de overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en Canada, ondertekend te Brussel op 30 oktober 2016

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, het College bekrachtigen en verkondigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. De overeenkomst inzake strategisch partnerschap tussen de Europese Unie en Canada, ondertekend te Brussel op 30 oktober 2016, zal volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 9 mei 2019.

Voor het College :

B. TRACHTE,

Minister-president van het College

B. CLERFAYT,

Lid van het College bevoegd voor internationale betrekkingen

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2021/30595]

9 MAI 2019. — Décret portant assentiment à l'Accord de partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle-Zélande, d'autre part, fait à Bruxelles le 5 octobre 2016

L'Assemblée de la Commission communautaire française a adopté et Nous, Collège sanctionnons et promulguons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de celle-ci.

Art. 2. L'Accord de partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle-Zélande, d'autre part, fait à Bruxelles le 5 octobre 2016, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 9 mai 2019.

Pour le Collège :

B. TRACHTE,

Ministre-Présidente du Collège

B. CLERFAYT,

Membre du Collège chargé des relations internationales

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2021/30595]

9 MEI 2019. — Decreet houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016

De Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, het College bekrachtigen en verkondigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. De Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en Nieuw-Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016, zal volkomen uitwerking hebben.

Brussel, 9 mei 2019.

Voor het College :

B. TRACHTE,

Minister-president van het College

B. CLERFAYT,

Lid van het College bevoegd voor internationale betrekkingen